

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 1 / 15

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto**

**CVT - Aceite de engranaje  
Número del artículo: 27975, 193916**

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**1.2.1 Usos pertinentes**

Lubricante

**1.2.2 Usos no aconsejados**

No se conoce ninguno.

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**De la compañía**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Área de información**

**Informaciones técnicas**

info@febi.com

**Ficha de Datos de Seguridad**

info@febi.com

**1.4 Teléfono de emergencia**

**Organismo consultivo**

+49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]**

No clasificado.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictogramas de peligro**

no

**Palabra de advertencia**

no

**Indicaciones de peligro**

no

**Consejos de prudencia**

no

**Etiquetado específico**

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

**2.3 Otros peligros**

**Peligros para la salud**

Un contacto frecuente y prolongado con la piel puede causar a irritaciones de la piel.

**Peligros para el medio ambiente**

No contiene sustancias PBT y mPmB.  
No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

**Otros peligros**

No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

**SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes**

**3.1 Sustancias**

No aplicables

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 2 / 15

**3.2 Mezclas**

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
1 - < 50	Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
	CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO)
	CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO)
	CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	metil-1H-benzotriazol
	CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

**Comentario sobre los componentes** Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16. contiene < 3 % en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales).

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

<b>Indicaciones generales</b>	Cambiar la ropa manchada.
<b>Si es inhalado</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>En caso de contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>En caso de contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Por ingestión</b>	Consultar en seguida al médico. No provocar el vómito. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay información disponible.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.  
Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción**

<b>Medios de extinción</b>	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	chorro de agua

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Hidrocarburos no quemados.  
Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de nitrógeno (NOx).

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 3 / 15

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.

**6.2 Medidas de protección del medio ambiente**

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante universal).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Vea la SECCIÓN 8+13

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se utilizan adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.  
El producto es combustible.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Guardar siempre en el recipiente original.  
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.  
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

**7.3 Usos específicos finales**

Vea el sección 1.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 4 / 15

**SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual**

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)**

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m <sup>3</sup> , aceite mineral, niebla
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m <sup>3</sup> , neblina de aceite, TLV-ACGIH

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)**

no aplicable

**DNEL**

Sustancia
metil-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 21.2 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 µg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 350 µg/m <sup>3</sup>
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 10 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 10 µg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2.73 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5.58 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 970 µg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 1.19 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 740 µg/kg bw/day
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,97 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,74 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,97 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,74 mg/kg bw/day
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2.73 mg/m <sup>3</sup>
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5.58 mg/m <sup>3</sup>
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 970 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0.74mg/kg bw/day

**PNEC**

Sustancia
metil-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Agua dulce, 8 µg/L
Agua de mar, 20 µg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 39.4 mg/L
sedimento (Agua dulce), 117 µg/kg sediment dw
sedimento (Agua de mar), 292 µg/kg sediment dw

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 5 / 15

suelo, 18.7 µg/kg soil dw
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg food
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg food
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
Ingestión (alimentos), 9.33 mg/kg food

**8.2 Controles de la exposición**

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Observar el valor límite general para la neblina de aceite. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA.
<b>Protección de los ojos</b>	En caso de salpicaduras: gafas protectoras (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. > 0,4 mm; Caucho nitrilo, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	ropa ligera de protección
<b>Otras medidas de protección</b>	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	No necesario bajo condiciones normales.
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 6 / 15

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	líquido
Forma/Figura	líquido
Color	ambar
Olor	característico
Umbral olfativo	no aplicable
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No hay información disponible.
Punto de inflamación [°C]	208
Inflamabilidad	sí
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm <sup>3</sup> ]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m <sup>3</sup> ]	No aplicables
Solubilidad en agua [g/L]	no miscible
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No hay información disponible.
Viscosidad cinemática	34 mm <sup>2</sup> /s (DIN 51562)(40°C)
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No hay información disponible.
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No aplicables

**9.2 Otros datos**

no

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad**

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

**10.2 Estabilidad química**

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacciones con oxidantes.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

Calentamiento fuerte.

**10.5 Materiales incompatibles**

Oxidante  
Compuestos fuertemente básicos  
ácidos fuertes



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 7 / 15

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 8 / 15

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad oral aguda**

Sustancia
metil-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, oral, Rata, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, oral, Rata, 150 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
LD50, oral, Rata, >5000 mg/kg bw, 401 de la OCDE
NOAEL, oral, Rata, >1000 mg/kg bw, 421 de la OCDE
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LD50, oral, Rata, 5000 mg/kg bw
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw

**Toxicidad dermal aguda**

Producto
ATE-mix, dermal, 63 257 mg/kg bw

Sustancia
metil-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, dermal, Rata, > 2000 mg/kg
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg bw
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
LD50, dermal, Conejo, >5000 mg/kg bw, 402 de la OCDE
NOAEL, dermal, Rata, >2000 mg/kg bw, 414 de la OCDE
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LD50, dermal, Conejo, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg bw

**Toxicidad aguda por inhalación**

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalatorio, Rata, 2,18 - 5,53 mg/L air, 4h
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
LC50, inhalatorio, Rata, >5,53 mg/l air, 403 de la OCDE
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalatorio, Rata, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalatorio, Rata, > 5 mg/L, 4h

**Lesiones o irritación ocular graves** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 9 / 15

Ojo, no irritante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ojo, no irritante
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
Ojo, no irritante

**Corrosión o irritación cutáneas** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
dermal, no irritante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, no irritante
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
dermal, no irritante

**Sensibilización respiratoria o cutánea** No se disponen de datos toxicológicos del producto completo. Puede provocar reacciones alérgicas. Método de cálculo

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
dermal, no sensibilizante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, no sensibilizante
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
dermal, no sensibilizante

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
inhalatorio, no se han observado efectos nocivos

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermal, Rata, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermal, Conejo, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ air
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³, no se han observado efectos nocivos
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day, se han observado efectos nocivos
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ (subacute), no se han observado efectos nocivos
LOAEL, dermal, Ratón, 100 mg/kg bw/day (chronic), Los efectos observados no son suficientes para una clasificación.
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day, Los efectos observados no son suficientes para una clasificación.
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ air
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0      Página 10 / 15

**Mutagenidad**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
in vitro, negativo
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
in vitro, negativo
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
in vitro, negativo

**Toxicidad para la reproducción**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**- Fertilidad**

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), no se han observado efectos nocivos
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day, Estudio in vivo, negativo
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/d, no se han observado efectos nocivos
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day

**- Desarrollo**

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day, Estudio in vivo, negativo

**Carcinogenicidad**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración**

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Observaciones generales**

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.  
Los datos toxicológicos especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos.

**11.2 Información sobre otros peligros**

**11.2.1 Propiedades de alteración endocrina**

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

**11.2.2 Otros datos**

no

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 11 / 15

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

Sustancia
metil-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), pez, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Destilados (petróleo), fraccion parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), 202 de la OCDE
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, 201 de la OCDE
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, 211 de la OCDE
LL50, (96h), pez, > 100 mg/l, 203 de la OCDE
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, > 10000, 202 de la OCDE
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, 203 de la OCDE
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, 211 de la OCDE
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l, 201 de la OCDE
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), pez, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), pez, 100 mg/L
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), pez, > 100 mg/L

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

**Comportamiento en los ecosistemas** no determinado

**Comportamiento en depuradoras** no determinado

**Biodegradabilidad** no determinado

Sustancia
Destilados (petróleo), fraccion parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, 301 F de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, 301 B de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, 301 F de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, 301 B de la OCDE, No fácilmente biodegradable.



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 12 / 15

**12.3 Potencial de bioacumulación**

No hay información disponible.

Sustancia
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-56-9
log Pow, > 3,5
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

**12.4 Movilidad en el suelo**

No hay información disponible.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

**12.7 Otros efectos adversos**

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.  
Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

**Producto**

Se cumple la Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.  
Para el reciclaje, dirigirse al fabricante.  
Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**

130205\*

**Envases-embalajes sin limpiar**

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**

150102  
150104  
150110\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**14.1 Número ONU o número ID**

**Transporte terrestre según ADR/RID** No aplicables

**Navegación fluvial (ADN)** No aplicables

**Transporte marítimo según IMDG** No aplicables

**Transporte aéreo según IATA** No aplicables

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0

Página 13 / 15

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.4 Grupo de embalaje**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.5 Peligros para el medio ambiente**

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Veáse sección 6 hasta 8.

**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicables

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0    Página 14 / 15

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	2008/98/CE (2000/532/CE ); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 2024/573; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- <b>Comentario sobre los componentes</b>	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.
- <b>anexo XIV (REACH)</b>	El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
- <b>anexo XVII (REACH)</b>	Según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH), el producto contiene sustancias $\geq 0,1\%$ con las siguientes restricciones 75
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
<b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- <b>Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo</b>	no
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	0 %

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

**SECCIÓN 16: Otros datos**

**16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)**

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H361d Se sospecha que daña al feto.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 17.10.2025, Revisión 22.01.2025

Versión 14.0. Reemplaza la versión: 13.0    Página 15 / 15

### 16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Otros datos

#### Modificadas posiciones

3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3